

# Pratiques de l'enseignement de la lecture-compréhension chez les élèves de 1<sup>ère</sup> année moyenne

**Bouzidi Souraya**  
**Université de Batna 2, URNOP**  
**Centre Universitaire de Gaouaou - Barika**

## ملخص

يتناول هذا المقال إشكالية تدريس فهم القراءة في طور التعليم المتوسط و ذلك خلال دراسة نقدية للكتاب المدرسي (الغة الفرنسية سنة اولى). في هذا الصدد قمنا بتوظيف شبكة تقييم نقدية لمعاينة أهم منافع و نقائص الكتاب المدرسي. لقد اتضح أن الكتاب يحتوي على أنشطة بيداغوجية فعالة في تنشيط مهارات الانتقال من التعبير الشفهي إلى الكتابي لدى المتعلم. في المقابل لاحظنا نقائص في آليات تمكين و سيولة المتعلم من التحكم في الانتقال بسرعة.

**الكلمات المفتاحية:** التدريس، تصميم الكتاب الدراسي، قراءة و فهم النص، الطور المتوسط، دراسة نقدية.

## Abstract

This paper deals with the teaching of reading comprehension at the level of middle schools. The study is based on a critical approach to the design and use of the French language handbook (first year). Thus, through a critical evaluation grid, we addressed the main skills that the handbook intends to enhance and the way they are perceived by the learners. What results is the fact that the handbook contains a plethora of activities that stimulate the passage from the oral to the writing skill. However, some activities do not enhance nor optimize fastly this transition.

**Keywords:** teaching, handbook design, reading comprehension, middle school, critical approach.

## **Introduction**

La compréhension au moyen a longtemps était un sujet de polémique, parmi différents acteurs de l'opération pédagogique, la problématique de la compétence en lecture est devenue primordiale vue l'augmentation du nombre des élèves en difficultés.

Selon l'enquête internationale (PISA 2012), l'Algérie sonne l'alarme, classée en avant dernière place avec (0.1<sup>o</sup>) élève maîtrisant la compréhension de l'écrit, nous nous retrouvons devant un réel problème. Il est primordial de mettre la main sur l'origine de cette carence pour pouvoir trouver la solution. Néanmoins, nous avançons l'hypothèse sur la motivation. Les enfants aime écouter des histoires et aime en raconter, ils s'identifient à ce qui est proche d'eux et de leur monde.

Nous nous sommes intéressés, dans ce travail, aux élèves de la 1ere année moyenne; considérée comme année charnière entre le premier et le second pallié. Les élèves arrivant en première année moyenne sont censé répondre à un profil d'entrée correspondant à un certain nombre de compétences acquises :

Le deuxième palier vise la consolidation ainsi que le renforcement des connaissances antérieurement acquises au primaire. Ce qui révèle une continuité entre les deux cycles, il s'agit de

permettre à l'élève de renforcer les compétences acquises au primaire par la mobilisation des actes de parole dans des situations de communication plus diversifiées à travers la compréhension et la production de textes de type explicatif et prescriptif. Et ce, dans une démarche de résolution de situations problèmes, à partir de supports sonores et visuels, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève sera capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication, des textes explicatifs et prescriptifs.

### **1. Contexte et problématique**

Malgré les réformes pédagogiques et l'élaboration de nouveaux programmes, la problématique de la compréhension du texte présente un réel problème. Pour quelles raisons ? La refonte du système éducatif a travaillé sur l'amélioration qualitative et quantitative de l'enseignement du français, par l'augmentation du volume horaire ; qui est passé de 3h/semaine en (2003), à 5 h/semaine (2007). Le renforcement du volume horaire ne semble pas aboutir aux objectifs souhaités. En conséquence, le problème de la réussite en classe perdure et par conséquent, celui de la compréhension de ce que les élèves lisent.

Notre questionnement s'étend sur l'interrogation des stratégies employées et sur la perception des apprenants face à l'apprentissage de cette activité. Il serait donc impératif de s'interroger sur les stratégies d'enseignement suivies, quelle stratégie(s) serait efficace pour un meilleur enseignement de la compréhension en lecture ?

### **2. Démarche méthodologique**

La vertu d'une pédagogie dépend tout autant des matériels didactiques utilisés que des méthodes de l'enseignement. Afin d'apporter une réponse à notre questionnement, nous avons opté pour l'analyse du manuel scolaire selon une grille permettant une étude méthodologique

et objective des contenus dispensés, ainsi que l'évaluation de ce dernier dans l'esprit de la nouvelle réforme.

Concernant la méthodologie de notre travail de recherche nous avons opté à une méthode analytique descriptive, nous avons choisi l'analyse du manuel de la 1<sup>ère</sup> année moyenne à l'aide d'une grille, ainsi qu'un questionnaire présenté aux enseignants de la langue française au moyen. Avant d'entamer l'analyse du manuel il nous a semblé judicieux de décrire les différents aspects du manuel.

### **3. Structure et architecture du manuel**

Les 177 pages formant le manuel scolaire de la 1AM se fragmentent en trois projets didactique ,un avant-propos du manuel intitulé « Bienvenue dans ton nouveau manuel de français » destiné aux élèves de la 1<sup>ère</sup> année moyenne, suivis d'un sommaire qui est présenté sous forme d'un tableau synoptique détaillant : les projets, les séquences et les différentes activités à réaliser, puis, nous trouvons une préface intitulée «je découvre mon livre »qui contient un ensemble d'informations sur ce livre et explique de façon très détaillée l'organisation du manuel.

Le manuel scolaire de français de 1Am est organisé autour d'un certain nombre d'activités qui prennent en considération les quatre habilités à savoir : la lecture et l'écriture ; l'écoute et la parole. Il englobe trois projets à dérouler tout au long de l'année scolaire dans une démarche de résolution de situations problèmes. Chaque projet est organisé en séquences structurées autour d'objets d'étude selon des intentions communicatives bien définies au préalable Trois séquences pour le projet 1 et 2 et deux séquences pour le projet 3. Chaque séquence comporte des activités, Ces activités sont faites autour d'une conception de l'apprentissage qui repose sur des situations-problèmes de recherches pour l'élève et pour professeur sous la forme de :

Le manuel scolaire de la 1AM comprend trois projets didactiques divisés en plusieurs séquences, ils se dévoilent comme suit :

**Le projet 1** : intitulé *«Afin de célébrer les journées mondiales de la propreté et de l'alimentation, mes camarades et moi élaborerons une brochure pour expliquer comment vivre sainement »* 72 pages.

**Séquence 1** : **J'explique l'importance de se laver correctement.**

**Séquence 2** : **J'explique l'importance de manger convenablement.**

**Séquence 3** : **J'explique l'importance de bouger régulièrement.**

**Le projet 2** : intitulé *« je réalise avec mes camarades un dossier documentaire pour expliquer le progrès de la science et leurs séquences »* 61 pages.

**Séquence 1** : **J'explique les progrès de la science.**

**Séquence 2** : **J'explique les différentes pollutions.**

**Séquence 3** : **J'explique le dérèglement du climat.**

**Le projet 3** : intitulé *«Sous le slogan : « pour une vie meilleure », je réalise avec mes camarades un recueil de consignes pour se comporter en éco-citoyen.»* 39 pages.

**Séquence 1** : **J'incite à l'utilisation des énergies propres.**

**Séquence 2** : **J'agis pour un comportement éco-citoyen.**

Le manuel propose aussi des différents types d'évaluation (diagnostique, formative et certificative) et les situe à des moments adaptés à leurs fonctions.

Les trois projets programmés aux apprenants de la 1<sup>ère</sup> AM, visent la mise de l'apprenant au centre de son apprentissage, où l'enseignant est appelé à mettre l'apprenant dans une situation problème, qui oblige l'apprenant à user de sa réflexion et analyser le problème auquel il doit faire face afin de le résoudre et de déboucher sur un savoir d'ordre général.

#### 4. Analyse du manuel

La grille d'évaluation utilisée dans cette étude Analytique a été élaborée au cours du séminaire de formation de formateurs à la conception et l'évaluation de manuels scolaires pour l'enseignement des sciences dans le secondaire à l'île Maurice (Ecole internationale de Bordeaux et le centre international francophone pour l'éducation en chimie) Septembre 1991.

##### 4.1 Analyse du contenu

IDENTIFICATION DES MOTS	Régulièrement	Parfois	Jamais
<b>Conscience phonologique et connaissance du code alphabétique</b>			
<b>1. Le manuel propose-t-il une analyse des composants phonologiques des mots ?</b> <i>- Décomposition orale des phrases en mots, de mots en syllabes,</i> <i>- Repérer les attaques, les rimes</i> <i>- Repérer et localiser un phonème</i> <i>- Discrimination, manipulation de syllabes, de phonèmes</i>			<b>X</b>
<b>2. Le manuel propose-t-il des activités autour de la mise en correspondance d'énoncés oraux et écrits ?</b> <i>- Travail sur la segmentation de l'écrit</i>			<b>X</b>
<b>3. Le manuel propose-t-il des activités autour de la mise en relation phonème/graphème ?</b> <i>- Le manuel propose-t-il une relation concrète (ex : affiche, représentation claire dans le manuel) regroupant le phonème, le graphème (geste) avec une image ?</i> <i>- Activités visant à compléter un mot avec une lettre, une syllabe...</i>			<b>X</b>
<b>4. Le manuel propose-t-il des activités autour de la discrimination visuelle des unités écrites ?</b> <i>- Lettres, groupes de lettres,</i> <i>- Syllabes, mots,</i>			<b>X</b>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scriptes/cursives, minuscules/majuscules</li> <li>- Identification visuelle de lettres et graphèmes.</li> </ul>			
<b>Maîtrise du code de l'écrit et entrée dans la combinatoire</b>			
<b>5. Le manuel met-il en œuvre un lien cohérent et rapide entre la progression des phonèmes étudiés et les mots des textes donnés à lire aux élèves ?</b>		<b>X</b>	
<b>6. Le travail sur le code permet-il à l'élève de s'appropriier la connaissance des différentes graphies et des phonèmes associés ?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La connaissance des graphies simples et des phonèmes associés</li> <li>- La connaissance des graphies complexes et des phonèmes associés</li> <li>- La fusion des phonèmes (manipulation de phonèmes)</li> <li>- La connaissance des graphies irrégulières, des différentes prononciations d'une lettre, d'une graphie.</li> </ul>	<b>X</b>		
<b>7. Le manuel propose-t-il des activités pour développer la lecture et l'écriture des lettres, syllabes, mots et phrases déchiffrables ?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La lecture de syllabes complexes, de mots déchiffrables (sans dessins)</li> <li>- L'écriture tâtonnée de syllabes, de mots (encodage)</li> <li>- La reconstitution de mots à partir de lettres, de syllabes...</li> <li>- La lecture de phrases aisément déchiffrables.</li> </ul>		<b>X</b>	
<b>8. L'élève peut-il exercer ?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La segmentation écrite de mots en syllabes ou en graphèmes ou en lettres</li> <li>- La segmentation de phrases en mots.</li> </ul>		<b>X</b>	
<b>Mémorisation orthographique</b>			
<b>9. Le manuel propose-t-il des activités susceptibles de développer la fixation orthographique ?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entraînement régulier à l'écriture des mots (copie, dictée, écriture tâtonnée ...)</li> <li>- Mémorisation des mots déchiffrables</li> <li>- Repérage de mots déchiffrables dans un corpus</li> <li>- Lecture de graphies irrégulières ou peu fréquentes.</li> </ul>	<b>X</b>		

<p><b>10. Le manuel propose-t-il des activités pour développer la mémorisation et l'usage de mots outils et mots usuels ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lecture et mémorisation des mots non déchiffrables, avec et sans classement</li> <li>- Mémorisation des mots par copie (script-cursive)</li> <li>- Manipulation de phrases non entièrement déchiffrables.</li> </ul>	<b>X</b>		
<b>COMPRÉHENSION</b>	<b>Régulièrement</b>	<b>Parfois</b>	<b>Jamais</b>
Compréhension générale et littérale d'un texte			
<p><b>1. Le manuel propose-t-il des activités autour de la compréhension de textes simples et courts entendus (lus par l'adulte) ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élève doit dessiner ce qu'il a compris, compléter un dessin...</li> <li>• Reformuler ou raconter le texte ou un extrait du texte</li> <li>• Sélectionner parmi un choix d'illustrations l'image qui correspond à l'histoire entendue, barrer l'image intruse, choisir un résumé...</li> </ul>	<b>X</b>		
<p><b>2. Le manuel engage-t-il des activités de compréhension littérale d'un texte lu par l'enfant ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier les personnages, les lieux, les moments de l'histoire...</li> <li>- Repérer des informations explicitement formulées dans le texte</li> <li>- Mettre en relation des informations éloignées, percevoir celles implicites</li> <li>" Établir les références culturelles ou personnelles extérieures au texte nécessaires pour comprendre certains passages.</li> </ul>		<b>X</b>	
<p><b>3. Le manuel engage-t-il des activités de compréhension générale d'un texte lu par l'enfant ?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Choisir ou produire un résumé, une trame, un titre...,</li> <li>- Paraphraser, reformuler ou raconter un texte</li> <li>- Mettre en relation image(s) et texte(s)</li> <li>- Favoriser la construction de représentations sur le</li> </ul>	<b>X</b>		

<i>texte (faire anticiper, faire appel à l'expérience personnelle...).</i>			
<b>4. Le manuel propose-t-il des activités spécifiques sur la structure et la chronologie de l'histoire ?</b> <i>- Images ou actions à mettre dans l'ordre chronologique</i> <i>- Enchaînement des actions : connecteurs, liaisons logiques</i> <i>- Segmentation de textes (structure du récit...).</i>		X	
<b>5. Le manuel propose-t-il des activités pour travailler la continuité dans les textes ?</b> <i>- Identifier les personnages, les suivre au cours de l'histoire</i> <i>- Repérer les différentes manières de nommer un personnage dans un texte, (pronoms de substitution, reprises, anaphores).</i>		X	
<b>6. Le manuel propose-t-il des activités autour de textes variés, de types et de genres différents ?</b> <i>(textes documentaires, affiches, recettes, règles de jeux, poèmes, albums, contes, ...).</i>		X	
<b>7. Le manuel propose-t-il des activités développant l'endurance de lecture ?</b> <i>- Relire des phrases connues, en lire de nouvelles</i> <i>- Relire des textes connus, en lire de nouveaux.</i>	X		
<b>Compréhension dans la phrase</b>			
<b>8. Le manuel contient-il des activités permettant de travailler le sens général des phrases ?</b> <i>- Reconstitution de phrases avec des mots ou des groupes de mots donnés</i> <i>- Construire ou compléter des phrases (avec ou sans image, ou texte support)</i> <i>- Expliquer le sens d'une phrase, associer phrase(s) / image(s)</i> <i>- Jouer sur les mots pour faire varier le sens d'une phrase (compléments, substitutions)</i> <i>- Travailler sur l'enchaînement des actions, personnages, lieux, anaphores... dans la phrase.</i>			X
<b>Structure de la langue</b>			

<b>9. Le manuel propose-t-il des activités sur les indices linguistiques des textes (morphologie et syntaxe) ?</b> <i>- Syntaxe : travail sur ponctuation et majuscules, familiarisation avec différents types et formes de phrases, travail sur les catégories de mots (groupes de mots), sur leur position dans la phrase</i> <i>- Morphologie : repérer et manipuler les verbes et leurs terminaisons, les accords entre mots ou groupes de mots (GS-GV, GN, genre et nombre...).</i>	X		
<b>Lexique</b>			
<b>10. Le manuel propose-t-il des activités pour développer le lexique ?</b> <i>- Enrichissement du vocabulaire</i> <i>- Travail sur les racines des mots et les mots dérivés</i> <i>- Travail sur les champs sémantiques.</i>	X		
<b>PRODUCTION D'ÉCRITS</b>			
<b>1. Suivi de tracés (maîtrise du geste)</b>			X
<b>2. Reproduction de lettres (ou mots)</b>			X
<b>3. Calligraphie des mots en cursives</b>			X
<b>Écriture / Orthographe</b>			
<b>4. Écriture de mots sous la dictée de l'enseignant</b>		X	
<b>5. Écriture de phrase(s) ou petits textes sous la dictée</b>		X	
<b>Écriture approchée ou tâtonnée, expression écrite</b>			
<b>6. Production autonome de mots, de phrases, ...</b>		X	
<b>7. Production autonome de petits textes inventés</b>	X		

## Conclusion

La conception du manuel scolaire de français de la 1<sup>ère</sup> AM a adopté une démarche pratique et facile dans la progression des activités ; ces dernières sont très variées et reflètent les quatre compétences à installer chez l'apprenant, on trouve des activités avec différents textes, qui visent le développement des compétences langagières à l'oral et à l'écrit, des activités d'apprentissage linguistique, ainsi que des activités d'évaluations qui assurent un bon entraînement de l'apprenant., seulement il est à noter que le manuel ignore certaines activités semblant primordiales pour le développement de certaines compétence a visé transversale, tel que la travail sur l'analyse et l'écriture.

## Bibliographie

1. Cornaire, C. (1991). *Le point sur la lecture des langues étrangères*, éditions CECINE.
2. Giasson, J. (1990). *La compréhension en lecture*. Canada : Gaetaultée.
3. Bureau de l'UNESCO au Maghreb, (2005). *La refonte de la pédagogie en Algérie : défis et enjeux d'une société en mutation*, Rabat.
4. Ministère de l'Éducation Nationale (2016). Manuel scolaire de français, première année moyenne.
5. Richeaudeau, F. (1979). *Conception et Production des Manuels Scolaires, Guide Pratique*. Paris, Unesco.
6. OCDE (2015). <https://www.oecd.org/pisa/keyfindings/pisa-2012-results-overview-FR.pdf>.

# **VARIA**